Identification of Easily Confused Species of Chinese Materia Medica in Hong Kong by Macroscopic and Microscopic Characteristics Project

# Spina Gleditsiae versus Gleditsiae Japonicae Spina





#### Source

# \*Spina Gleditsiae is the dried spine of

Gleditsia sinensis Lam. in the family Leguminosae

#### Gleditsiae Japonicae Spina

is the dried spine of Gleditsia japonica Miq. in the family Leguminosae

#### **Overview**

Spina Gleditsiae is a Chinese Materia Medica (CMM) listed in both the Schedule 2 of the Chinese Medicine Ordinance and the Chinese Pharmacopoeia (2020), while Gleditsiae Japonicae Spina is not listed in either references. Both CMM is the spine of the trees of the genus *Gleditsia* (family Leguminosae) and they share similar appearances. According to the research by the authors of the *Species Systematization* and Quality Evaluation of Commonly Used Chinese Traditional Drugs, some areas had mistakenly used the spine of the *Gleditsia japonica* as "Zao jiao ci". Although no literatures has compared the efficacies of these two CMM, the authors of the *Species Systematization* and Quality Evaluation of Commonly Used Chinese Traditional Drugs had performed simple chemical colour reaction and fluorescence identification and found that there are significant differences between the two CMM, thus, they should be used accordingly.

Note:

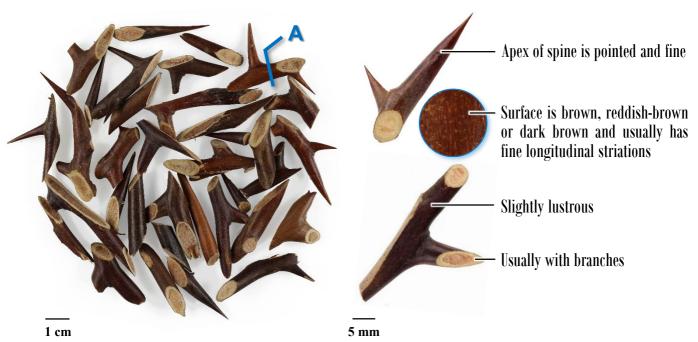
<sup>\*</sup>Its name in Chinese Pharmacopoeia (2020) is "Gleditsiae Spina".

## **Key identification features**

## Macroscopic features of Spina Gleditsiae decoction pieces



◆ Cylindrical, conic or irregular sections



#### Micro-morphological features

A1: Rounded or sub-rounded

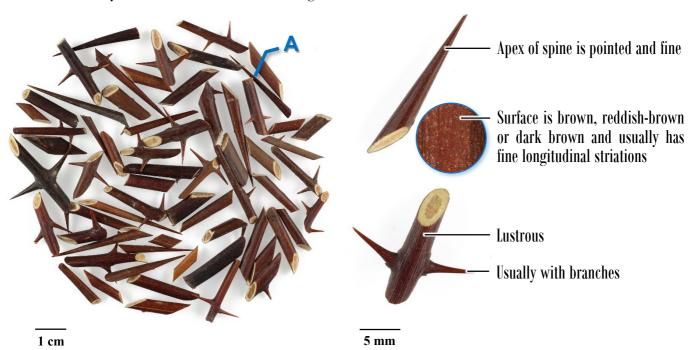
A2: Pith(→) is large and light reddish-brown or yellowish-brown. Cells are usually varied in size and relatively irregular in shape



## Macroscopic features of Gleditsiae Japonicae Spina decoction pieces



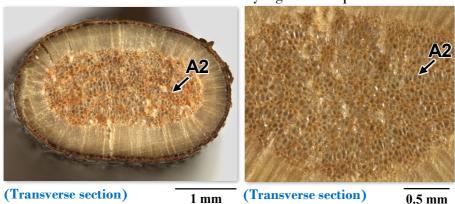
◆ Flattened cylindrical, flattened conic or irregular sections



#### Micro-morphological features

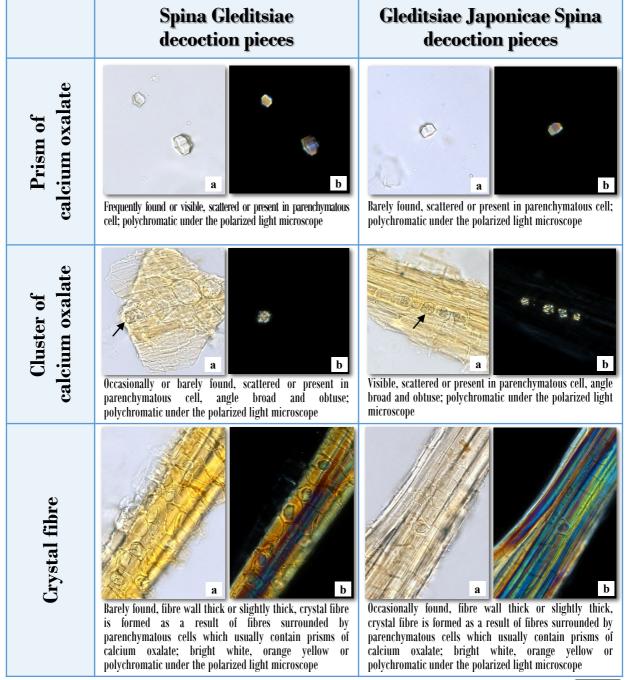
Al: Elliptical or oblong

A2: Pith(→) is large and light reddish-brown or yellowish-brown. Cells are usually similar in size and relatively regular in shape



#### Microscopic feature comparison of Spina Gleditsiae decoction pieces and Gleditsiae Japonicae Spina decoction pieces powder<sup>#</sup>





a. features under bright field; b. features under polarized light

50 un

Note:

<sup>#</sup>Features of Spina Gleditsiae decoction pieces and Gleditsiae Japonicae Spina decoction pieces powders are very similar, only small differences in amount are observable.

## Summary

Major differences in the features between Spina Gleditsiae decoction pieces and Gleditsiae Japonicae Spina decoction pieces:

		Spina Gleditsiae decoction pieces	Gleditsiae Japonicae Spina decoction pieces
Macroscopic and micro-morphological features	Appearance	Cylindrical, conic or irregular sections	Flattened cylindrical, flattened conic or irregular sections
	Transverse section	Rounded or sub-rounded	Elliptical or oblong
Microscopic features	Prism of calcium oxalate	Visible or frequently found	Barely found
	Cluster of calcium oxalate	Occasionally or barely found	Visible
	Crystal fibre	Barely found	Occasionally found

For more information, please refer to the <u>Hong Kong Chinese Materia Medica</u> Standards website:



Gleditsiae Spina - Hong Kong Chinese Materia Medica Standards (Volume 6)

#### Additional information

#### Photo of crude Spina Gleditsiae



◆ Consists of main spines and 1-2 branched spines

Branched spine is 1-6 cm in length and pointed at apex

Main spine is long conic, 3-15 cm or longer in length and 0.3-1 cm in diameter

Purplish-brown or brown surface

Wood is yellowish-white and pith is loose and light reddish-brown

- ▶ Light, hard and not easily broken
- ► Slight odour, weak taste

Government Chinese Medicines Testing Institute Department of Health Enquiry Hotline: 3188 8079

Department of Health Website: www.cmro.gov.hk

The information in this pamphlet may be re-disseminated or reproduced, provided that the Government Chinese Medicines Testing Institute (GCMTI), as the source of information, is acknowledged and that the re-dissemination or reproduction is for non-commercial use. Any other reproduction, adaptation, distribution, dissemination or making available of the information in this pamphlet for commercial use is strictly prohibited unless prior written authorization is obtained from the GCMTI.